Termini e condizioni generali per l'iscrizione alla Swarovski Crystal Society, documento modificato nel giugno 2014

1. Generalità
I presenti Termini e condizioni generali ("TCG") disciplinano il Programma Swarovski Crystal Society ("Programma SCS") in relazione alle nuove iscrizioni che avranno luogo dal 1° gennaio 2015 in poi, oppure ai rinnovi delle iscrizioni effettuati dal 1° gennaio 2015 in poi. L'iscrizione al programma Swarovski Crystal Society ("iscrizione") dà accesso a un programma di fidelizzazione congiunto offerto da Daniel Swarovski Corporation AG, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf, Svizzera e Swarovski (Schweiz) AG, c/o Swarovski Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf (congiuntamente indicati come "Swarovski"). L'utilizzo di qualsiasi beneficio derivante dall'iscrizione e illustrato al paragrafo 2 assoggetta in qualsiasi momento il socio alle disposizioni dei presenti TCG e loro eventuali e successive modifiche.

2. Vantaggi
Il Programma SCS dà diritto ai nuovi soci che si iscrivono al programma dal 1° gennaio 2015 in poi oppure ai soci esistenti il cui termine di rinnovo dell'iscrizione inizia il 1° gennaio 2015 o successivamente, ad usufruire dei seguenti vantaggi:
a. Tessera socio: All'inizio dell'iscrizione al programma, i soci riceveranno una tessera socio personale a mezzo posta.
b. Offerte esclusive e incentivi: Swarovski annuncerà di volta in volta le offerte esclusive a disposizione dei soci.
c. Omaggio soci: Ogni anno i soci riceveranno un regalo esclusivo sotto forma di creazione decorativa in cristallo.
d. Prodotti in cristallo esclusivi: Solo i soci possono acquistare l'Edizione Annuale SCS, i prodotti esclusivi per i soci e altri prodotti correlati al programma SCS.
e. Swarovski Magazine: Durante il corso dell'anno lo Swarovski Magazine, inviato gratuitamente, informerà periodicamente i soci sulle ultimissime novità relative ai prodotti Swarovski, sulla società Swarovski e sulle ultime tendenze in fatto di cristallo.
f. Swarovski Kristallwelten: I soci potranno beneficiare dell'ingresso gratuito alla SCS VIP Lounge dove sarà loro offerto un drink gratuito. Inoltre, i soci riceveranno un ingresso gratuito all'anno all'aera espositiva degli Swarovski Kristallwelten.
g. Area riservata ai soci online: Nell'Area riservata ai soci SCS potrete accedere a informazioni privilegiate e registrarvi per ricevere una speciale newsletter per i soci.
h. Eventi e viaggi: I soci potranno ricevere inviti a eventi internazionali, nazionali e locali preselezionati organizzati da SCS (la partecipazione a un evento può essere soggetta al versamento di una quota debitamente comunicata).

3. Condizioni
3.1. Affinché si applichino i vantaggi per i soci, il conto utente dovrà essere attivo al momento dell'acquisto/dell'evento.
3.2. Le iscrizioni sono esclusivamente a titolo personale e non sono trasferibili.
3.3. I soci dovranno inviare e mantenere informazioni utente accurate e aggiornate in relazione alla loro iscrizione. Tali informazioni includono nome, indirizzo, indirizzo e-mail e numero di telefono. I soci possono modificare le informazioni del loro conto (i) aggiornando i dati del profilo del socio mediante un conto online SCS, (ii) richiedendo un aggiornamento presso un negozio Swarovski oppure (iii) contattando il Servizio soci nel Paese di residenza del socio (telefonicamente, via e-mail o in altro modo. Le informazioni di contatto possono essere reperite nella brochure di iscrizione oppure online all'indirizzo swarovski.com/contact). Swarovski non può assumersi alcuna responsabilità per corrispondenza, posta o e-mail che vanno perse, giungono in ritardo o sono male indirizzate.

4. Quota di iscrizione
4.1. È possibile sottoscrivere l'iscrizione per un (1) anno o per tre (3) anni consecutivi. Le quote di iscrizione vengono fissate annualmente e comunicate nel Paese di residenza dei soci presso il negozio Swarovski, sul sito swarovski.com/scs oppure nel Modulo d'ordine per la Svizzera. Swarovski può modificare la quota o i periodi di iscrizione in qualsiasi momento; eventuali cambiamenti si applicheranno soltanto alle nuove iscrizioni e ai rinnovi.
4.2. Le quote di iscrizione non possono essere rimborsate.
5. Periodo; Rinnovo
5.1. Un rinnovo entro il periodo di iscrizione in essere estende la data di scadenza esistente dell'iscrizione per il periodo di rinnovo; tale periodo di rinnovo decorre dal giorno successivo alla scadenza del periodo in essere.
5.2. Ogni iscrizione scadrà automaticamente dopo il periodo di iscrizione a meno che il socio non estenda la propria iscrizione. Swarovski contatterà il socio prima dello scadere del periodo di iscrizione e assicurerà al socio un adeguato periodo di tolleranza (non inferiore ai 2 mesi) per il rinnovo dell'iscrizione stessa dopo la scadenza del periodo di iscrizione. Un periodo di rinnovo inizia il giorno successivo alla data di scadenza del precedente periodo di iscrizione. Il numero personale di iscrizione del socio non verrà utilizzato da nessun altro socio per almeno 10 anni dopo la data di scadenza dell'iscrizione.

6. Rescissione
6.1. L'iscrizione scade automaticamente allo scadere del periodo di iscrizione a meno che questo non venga esteso dal socio.
6.2. Swarovski può porre fine all'iscrizione, e a qualsiasi conto associato, senza preavviso, per qualsiasi ragione a propria esclusiva discrezione, ivi incluso il caso in cui, ma senza limitazione allo stesso, continuare a consentire l'uso di tale iscrizione comporterebbe una violazione di qualsiasi disposizione contenuta nei presenti TCG, delle leggi applicabili oppure risultasse dannosa per gli interessi di Swarovski. In tali casi, il socio non avrà diritto al rimborso della sua quota di iscrizione.
6.3. Swarovski potrà porre fine alla concessione di parte o della totalità dei vantaggi offerti nell'ambito del Programma SCS in qualsiasi momento e senza preavviso. In caso di cessazione del Programma SCS, a sola discrezione di Swarovski, Swarovski manterrà i vantaggi dell'iscrizione fino alla scadenza del periodo corrente di iscrizione oppure rimborserà a ogni socio una percentuale pro rata della quota di iscrizione per la restante parte del periodo di iscrizione corrente.

7. Politica per la privacy
7.1 Swarovski (Schweiz) AG, c/o Swarovski Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf ("Swarovski Svizzera") gestisce il Programma SCS e raccoglie, tratta e usa i dati personali dei soci ai soli fini dell'implementazione di questo programma. Le informazioni non vengono condivise con nessuna entità diversa da quelle descritte nei presenti TCG.
7.2 Ai fini della gestione del Programma SCS, Swarovski raccoglie e salva i seguenti dati personali in un database centrale dei clienti:
a. Swarovski Svizzera raccoglie e salva i dati obbligatori forniti sul Modulo di domanda del Programma SCS (appellativo, nome e indirizzo) e qualsiasi dato fornito volontariamente dai soci SCS sullo stesso modulo come indirizzo e-mail, numero di telefono e data di nascita ("Dati del modulo").
b. Nel Programma SCS, Swarovski Svizzera potrebbe anche salvare dati sulla cronologia degli acquisti dei soci sotto forma di articoli acquistati (denominazione del prodotto, prezzo, sconto), luogo e ora di acquisto e numero di iscrizione. La cronologia degli acquisti viene registrata al momento dell'acquisto presso punti vendita SCS ufficiali in Svizzera, quando viene esibita la tessera socio SCS. I punti vendita partecipanti in Svizzera comprendono negozio gestiti direttamente da Swarovski, ad eccezione di negozi outlet e alcuni punti vendita in concessione, lo Swarovski Online Shop (swarovski.com) e negozi monomarca gestiti da partner di Swarovski. Altri punti vendita gestiti da partner di Swarovski potrebbero non essere in grado di offrire tutti i vantaggi che spettano ai soci SCS. Per una lista di tutti i punti vendita SCS, si rimanda alla funzione di ricerca boutique all'indirizzo swarovski.com/boutiquefinder. Se al momento dell'acquisto viene citato il numero di iscrizione al programma, sarà possibile registrare la cronologia degli acquisti dei soci nell'online shop la cronologia degli acquisti dei soci.
7.3 I dati sopraindicati vengono utilizzati da Swarovski per le seguenti finalità:
a. Presso i punti vendita SCS ufficiali, i soci possono trarre vantaggio dai benefici illustrati nel paragrafo 2. Al momento dell'esibizione della tessera socio SCS, il dipendente del negozio potrà richiamare la cronologia degli acquisti del socio e altri dati associati all'iscrizione e offrire al socio un'ulteriore consulenza di vendita sulla base dei suoi acquisti passati. Al momento dell'esibizione della tessera di socio SCS o di un documento identificativo ufficiale insieme al nome e alla data di nascita del socio, il dipendente del negozio avrà accesso ai dati relativi alla cronologia degli acquisti salvati del socio in questione.
b. Swarovski potrebbe inoltre utilizzare i dati memorizzati nel database dei soci del Programma SCS per invitare determinati soci ad eventi e promozioni speciali come indicato nel paragrafo 2.
c. Swarovski si serve inoltre dei dati per ogni finalità associata all'iscrizione al Programma SCS, in particolare ai vantaggi descritti al paragrafo 2.
d. Qualora un socio abbia dato a Swarovski il proprio consenso, Swarovski potrà inviare al socio ulteriori informazioni in merito a Swarovski, informazioni sui prodotti ed offerte esclusive tramite e-mail e/o posta. Sulla base dei Dati del modulo e della cronologia degli acquisti registrata dai negozi partecipanti, Swarovski potrà personalizzare le informazioni inviate al socio in modo tale che questo riceva, laddove possibile, informazioni che Swarovski ritiene interessanti per il socio in questione. A tale fine, Swarovski analizza i Dati del modulo raccolti all'inizio dell'iscrizione e, in particolare, tiene in considerazione le informazioni salvate in merito ad età, sesso, interessi e preferenze, oltre al tipo e al numero di voucher ricevuti, e altre informazioni che possono essere tratte dalla cronologia degli acquisti.
7.4 I database centrale dei clienti, nel quale vengono salvati tutti i dati qui descritti, viene gestito per conto di e in conformità alle istruzioni di Swarovski da un'azienda associata a Swarovski, Swarovski AG, Dröschistrasse 15, 9495 Triesen, Liechtenstein. Swarovski è la responsabile del controllo e, in base alle leggi sulla tutela dei dati applicabili, assicura la conformità con le disposizioni delle leggi sulla tutela dei dati e le misure di sicurezza necessarie nel contesto del trattamento dei dati contrattuali.
7.5 In qualsiasi momento i soci avranno diritto di chiedere a Swarovski informazioni relative ai dati personali memorizzati sul loro conto, ai destinatari o alle categorie di destinatari che ricevono i loro e allo scopo per il quale vengono salvati i dati e potranno farlo contattando Swarovski (Schweiz) AG, c/o Swarovski Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 411, 8708 Männedorf o customer_relations.ch@swarovski.com oppure contattando lo 0800 577 599 (Principato del Liechtenstein: +423 399 57 59). Inoltre, i soci possono contattare Swarovski in qualsiasi momento, come indicato sopra, per aggiornare, correggere o cancellare i loro dati personali memorizzati.
7.6 Così come i soci partecipanti al Programma SCS hanno dato il loro consenso affinché i dati possano essere utilizzati per scopi pubblicitari, gli stessi soci potranno revocare tale consenso con effetto futuro in qualsiasi momento e gratuitamente contattando customer_relations.ch@swarovski.com.

8. Esonero di responsabilità; Limitazione della responsabilità
8.1. L'utilizzo del Programma SCS e di qualsiasi vantaggio ad esso associato avviene a rischio esclusivo dei soci. I vantaggi dell'iscrizione vengono forniti "così come sono" e "così come disponibili".
8.2. Swarovski non fornisce alcuna garanzia in merito al fatto che (i) il Programma SCS soddisferà le esigenze dei soci, (ii) il Programma SCS non subirà interruzioni, sarà tempestivo, sicuro o esente da errori.
8.3. Swarovski non può essere considerata responsabile per alcun danno indiretto, incidentale, speciale, consequenziale o esemplare, ivi inclusi, ma senza limitazione agli stessi, danni per perdita di profitto, avviamento, utilizzo, dati o altre perdite intangibili (anche nel caso in cui Swarovski sia stata avvertita della possibilità di tali danni), derivanti: (i) dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare il Programma SCS o qualsiasi vantaggio dello stesso; (ii) dal costo di approvvigionamento di merce e servizi sostitutivi derivanti da qualsiasi bene, dato, informazione o servizio acquistato o ottenuto o da qualsiasi messaggio ricevuto o transazione intrapresa mediante l'utilizzo del Programma SCS; (iii) dall'accesso o dalla modifica non autorizzati ai dati del Programma SCS del socio; oppure (iv) da qualsiasi altro aspetto legato al Programma SCS.
8.4. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione di alcune garanzie o la limitazione o esclusione di responsabilità per danni incidentali, consequenziali o di altra natura. Di conseguenza, alcune delle limitazioni ed esclusioni di cui sopra potrebbero non applicarsi.

9. Diritto applicabile e foro competente
I presenti TCG e i diritti e gli obblighi che ne derivano per le parti sono regolamentati e interpretati in conformità con il diritto svizzero, indipendentemente dal conflitto di principi di legge. Il foro competente è Zurigo, Svizzera.

10. Riconoscimento
I presenti TCG, ivi inclusi tutti i documenti cui si rimanda nell'ambito degli stessi, rappresentano tutte le pattuizioni tra Swarovski e qualsiasi utente del Programma SCS in relazione al Programma SCS e sostituisce qualsiasi altro accordo, dichiarazione o rappresentazione. I titoli utilizzati nei presenti TCG servono soltanto come riferimento e non devono influenzare il significato di alcuna clausola. Qualsiasi persona utilizzi qualsiasi parte del Programma SCS è intesa aver accettato i termini e le condizioni dei presenti TCG.

11. Modifiche ai TCG
Swarovski può modificare i termini dei presenti TCG in qualsiasi momento e senza preavviso o responsabilità postando i Termini e le condizioni generali riveduti sul sito Internet dell'Area soci alla pagina swarovski.com/scs. Qualsiasi modifica avverrà immediatamente, salvo diversa indicazione. Il socio può visionare la versione in corso dei presenti TCG in qualsiasi momento visitando la pagina swarovski.com/scs. Inoltre, il socio può ottenerne una copia presso qualsiasi negozio Swarovski o contattando il Servizio Clienti.

Swarovski, giugno 2014